Manuel d'utilisation en français

Station d'accueil télé Archos

Pour les séries AV400 et PMA400 d'Archos™



Manuel pour la station d'accueil télé Archos ver. 3.0

Rendez-vous sur notre site Internet pour télécharger les derniers manuels et logiciels de ce produit.

Table des matières

Les schémas de connexion de la station d'accueil télé se trouvent au dos du manuel.

1 Description de la station d'accueil télé

En installant la station d'accueil télé, vous découvrirez un moyen facile de connecter et déconnecter votre AV400/PMA400 au reste de votre équipement audio-vidéo. Ainsi, sans le moindre souci, vous placez et retirez à volonté l'appareil de sa station. Si, par exemple, vous avez programmé des enregistrements télé, placez-le sur le socle, allumez-le et laissez-le faire en votre absence. Si vous souhaitez profiter partout des avantages de la station d'accueil sans pour autant vouloir la transporter, il vous suffit d'acheter le « câble audio-vidéo de voyage » pour enregistrer n'importe quelle source audio/vidéo sur votre appareil Archos.

a Prise à connexions multiples : permet de se connecter aux différents jacks de l'appareil AV Archos.
b Support basculant : permet d'incliner l'appareil audio-vidéo selon un angle de 60 ou 90 degrés.
c Emplacement de l'appareil : logement dans lequel s'encastre l'appareil audio-vidéo.
d Sabot en caoutchouc : la taille varie légèrement en fonction du type d'appareil que vous possédez.
e Stylet du PMA400 pour l'écran tactile.
f Jack d'alimentation CC : n'y brancher que l'adaptateur/chargeur fourni par Archos.
g Sortie infrarouge : pour brancher l'émetteur infrarouge.
h Port série : pour un usage ultérieur.
i Sorties AV : câbles de sorties audio-vidéo de votre appareil AV. L'autre extrémité se branche sur les différentes ENTRÉES de votre téléviseur.




j Entrées AV : pour recevoir les signaux audio-vidéo sur votre appareil AV. L'autre extrémité se branche sur les SORTIES audio-vidéo de votre téléviseur.

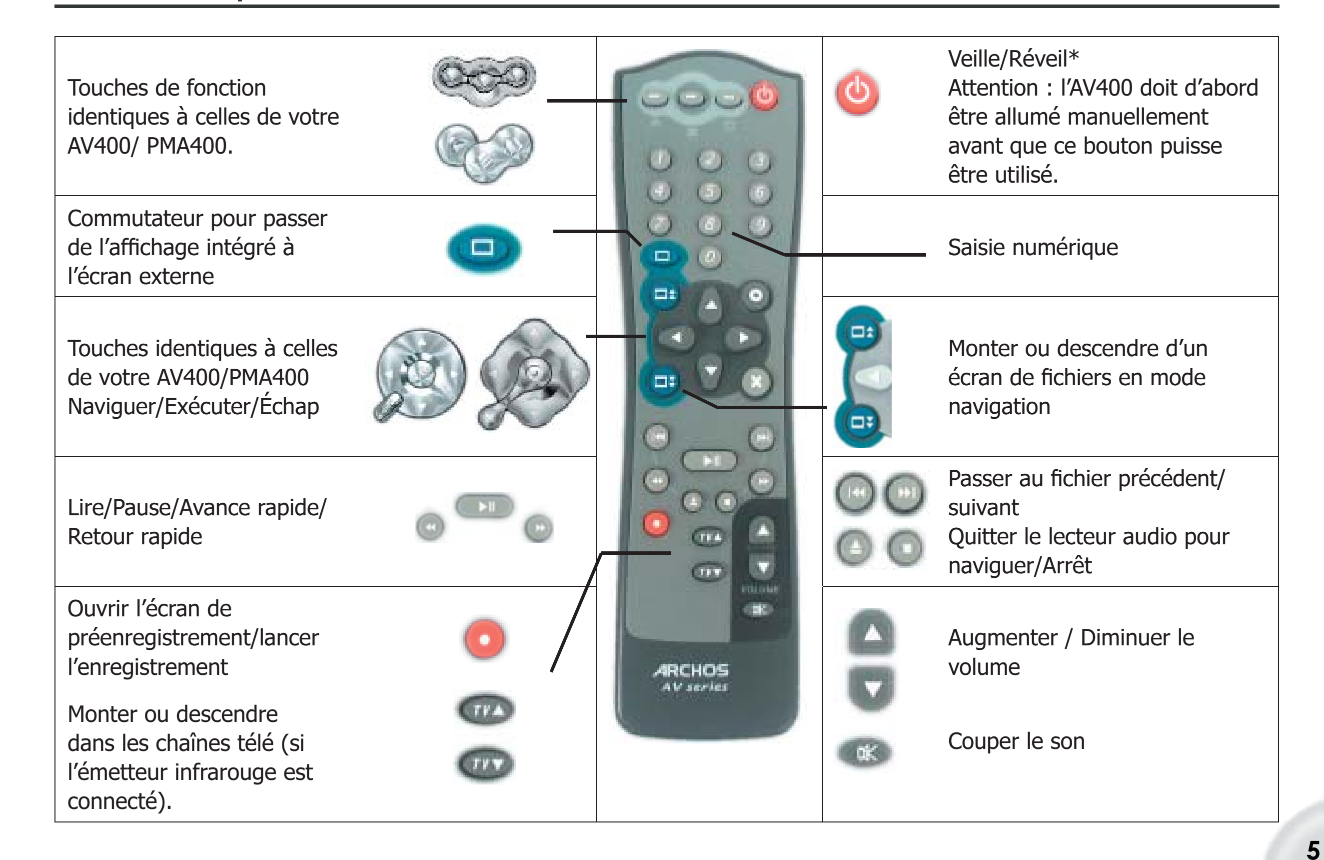

k* Entrée S-vidéo : pour profiter sur votre appareil AV d'une entrée S-vidéo de haute qualité. L'autre extrémité se branche sur la sortie S-vidéo du téléviseur.

l Récepteur infrarouge : pointez votre télécommande en direction de cette surface pour contrôler votre appareil AV.



** Attention : ne connectez pas l'entrée S-vidéo et l'entrée vidéo jaune en même temps.*

1.1 Description de la télécommande



Touches de fonction identiques à celles de votre AV400/ PMA400.	Veille/Réveil* Attention : l'AV400 doit d'abord être allumé manuellement avant que ce bouton puisse être utilisé.
Commutateur pour passer de l'affichage intégré à l'écran externe	Saisie numérique
Touches identiques à celles de votre AV400/PMA400 Naviguer/Exécuter/Échap	Monter ou descendre d'un écran de fichiers en mode navigation
Lire/Pause/Avance rapide/ Retour rapide	Passer au fichier précédent/ suivant Quitter le lecteur audio pour naviguer/Arrêt
Ouvrir l'écran de préenregistrement/lancer l'enregistrement Monter ou descendre dans les chaînes télé (si l'émetteur infrarouge est connecté).	Augmenter / Diminuer le volume Couper le son

*AV400 : Chaque fois que vous installez l'AV400 sur la station d'accueil télé, vous devez d'abord l'allumer à l'aide du bouton ENTRÉE, et non par l'intermédiaire du bouton VEILLE/RÉVEIL de la télécommande. Une fois l'AV400 allumé, vous pourrez utiliser normalement le bouton VEILLE/RÉVEIL de la télécommande. Vous devez l'allumer avec le bouton ENTRÉE seulement quand vous le mettez sur la station d'accueil.

*PMA400 : Le PMA400 est toujours en mode veille lorsqu'il n'est pas allumé. Vous pouvez donc le réveiller avec la télécommande une fois que vous l'avez inséré dans la station d'accueil et que la prise à connexions multiples est bien enclenchée.



L’appareil Archos est correctement inséré dans la station d’accueil (inclinaison à 60°) et la prise à connexions multiples est parfaitement branchée.

2.1 Méthode de connexion et de test

Même si l’installation d’équipements audiovisuels n’est pas votre fort, en suivant nos indications et en appliquant notre méthode de connexion et de test, vous serez en mesure de vérifier vos connexions au fur et à mesure que vous les établissez, et non pas seulement une fois que vous aurez tout branché et que rien ne fonctionne comme prévu. À chaque chapitre, référez-vous au schéma de connexion se trouvant au dos du manuel.
La clé pour réussir l’installation de la station d’accueil télé réside dans la vérification de chaque connexion immédiatement après l’avoir effectuée. Si le test est positif, c’est parfait, vous pouvez passer à l’étape

suivante. Si le branchement ne fonctionne pas, il est inutile de connecter d’autres câbles, cela ne ferait que compliquer la situation. Revenez alors en arrière et essayez de voir si vous pouvez identifier la raison de cet échec. Le paragraphe **FAITES UN TEST** associé à chaque connexion vous permet de vérifier leur bon fonctionnement avant de passer à l’étape suivante. En connectant et contrôlant vos branchements au fur et à mesure de l’installation, vous aurez l’assurance que tout fonctionnera au premier coup.

2.2 Connexion ❶ : prise à connexions multiples



Placez la station d’accueil sur une surface plane et stable suffisamment proche de votre téléviseur pour que les câbles puissent atteindre l’arrière de vos appareils. Avant d’installer votre AV sur la station d’accueil, vous pouvez faire pivoter le support basculant noir pour incliner votre appareil à 90 ou 60 degrés. Maintenant glissez votre AV400 dans la station d’accueil à la verticale, de haut en bas (ne l’insérez pas par les côtés). Essayez de placer votre appareil bien au centre comme l’illustre l’image au début de ce chapitre. Insérez maintenant la prise à connexions multiples dans l’appareil AV jusqu’à ce qu’elle soit fermement enclenchée dans le châssis de votre appareil Archos.

2.3 Connexion ❷ : l’adaptateur/chargeur



Afin d’alimenter la station d’accueil télé et votre AV, branchez l’adaptateur/chargeur Archos à une prise murale et l’autre extrémité à la prise jack de gauche (portant l’indication DC-IN) qui se trouve à l’arrière de la station d’accueil. La lumière verte indiquant le chargement de l’AV devrait alors s’allumer pour signifier que l’alimentation est correctement connectée.

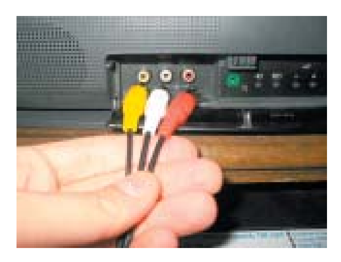
FAITES UN TEST *: vérifiez que vos connexions sont bonnes.*

- *Une fois votre AV Archos installé dans la station d’accueil, allumez-le*.*
- *Pointez votre télécommande (n’oubliez pas d’y mettre des piles) sur la station d’accueil.*

- *Tout en la pointant sur la station d'accueil, appuyez sur les boutons HAUT ou BAS de la télécommande.*
- *Si l'AV Archos répond aux instructions de la télécommande, votre connexion est bonne.*

** Pour démarrer une première fois l'AV400, maintenez la touche ENTRÉE appuyée. La touche Veille/Réveil de la télécommande ne fonctionnera normalement que si cette procédure de démarrage est respectée.*

2.4 Connexion ❸ : la sortie audio-vidéo (sortie AV)



Pour regarder des photos et des vidéos sur votre téléviseur, utilisez les trois prises (rouge, blanche, jaune) portant l'indication AV OUT. Ce sont des câbles audio et vidéo que vous devez brancher sur les entrées auxiliaires de votre télé (situées en face avant ou arrière selon le modèle).
Amérique du Nord : Branchez le connecteur jaune sur l'entrée vidéo de votre téléviseur, le rouge sur l'entrée audio droite et le blanc sur l'entrée audio gauche. Si votre téléviseur ne gère pas le son stéréo (il ne possède qu'une seule entrée audio), branchez alors uniquement le connecteur rouge à l'entrée audio du poste.
Europe : Pour vous connecter à la prise péritel située à l'arrière du téléviseur, utilisez l'Adaptateur Péritel d'Entrée fourni. Connectez les trois câbles de sortie audio-vidéo colorés à l'Adaptateur Péritel d'Entrée que vous brancherez ensuite à votre téléviseur. Si vous effectuez une connexion sur la face avant de votre téléviseur, branchez directement les câbles de sortie audio-vidéo colorés sur les prises jack frontales.

FAITES UN TEST : *vérifiez maintenant si vos connexions sont bonnes.*

- *L'appareil bien installé dans la station d'accueil, lancez la lecture d'un des fichiers d'échantillon vidéo.*
- *Maintenez la touche TV/LCD enfoncée pendant 3 secondes (pour passer sur l'affichage externe).*
- *L'écran de votre AV devrait alors s'éteindre.*
- *Vous devriez ainsi voir apparaître la vidéo sur l'écran de votre téléviseur.*
- *Sinon, passez votre téléviseur sur l'entrée auxiliaire (souvent appelée AV1 ou AV2 juste avant la 1ère chaîne)*
- ***Europe*** *: si vous ne voyez pas la vidéo, assurez-vous de bien avoir utilisé l'Adaptateur Péritel d'Entrée.*

2.5 Connexion ❹ : l'entrée audio-vidéo (AV IN)

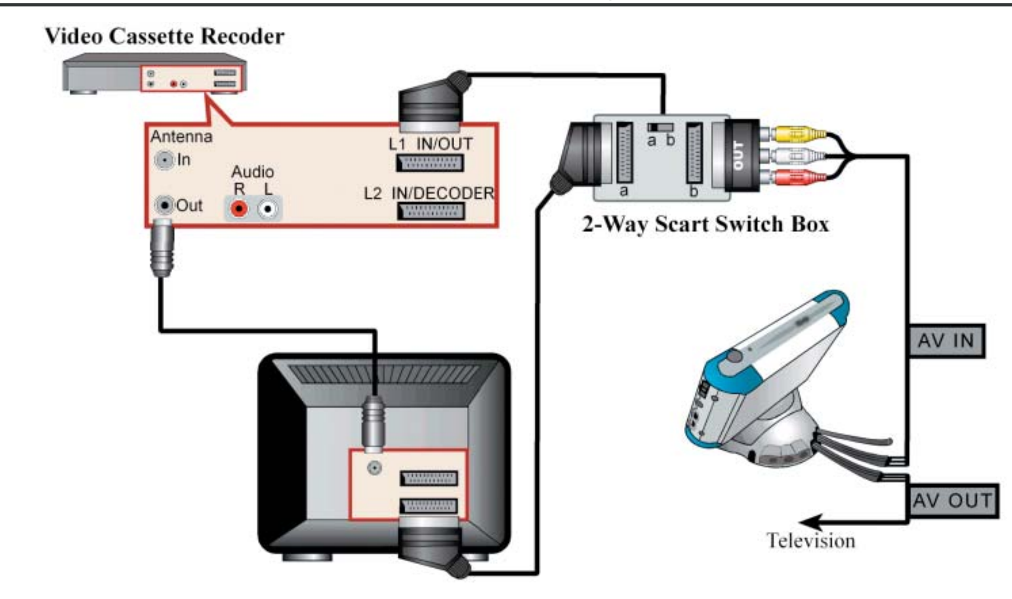
Si vous voulez enregistrer à partir de votre téléviseur ou d'un autre appareil vidéo sur votre AV400 Archos, vous devez faire en sorte qu'il puisse recevoir des signaux vidéo et audio. Pour cela, utilisez les trois câbles portant l'indication **AV IN**.
Amérique du Nord : vous recevrez très probablement vos signaux audio-vidéo d'un décodeur câble, d'un récepteur satellite ou d'un magnétoscope (les tout nouveaux téléviseurs grands écrans disposent souvent en face arrière de sorties audio-vidéo que vous pouvez également utiliser). Branchez le connecteur jaune du câble d'entrée AV (**AV IN**) à la prise jack de sortie vidéo jaune (**Video Out**) de l'appareil que vous souhaitez utiliser (décodeur, récepteur satellite, magnétoscope ou encore téléviseur). Pour vous aider, référez-vous au schéma qui devrait ressembler de très près à votre système télé. Connectez maintenant les câbles rouge et blanc aux prises jack rouge et blanche de sortie audio (**Audio Out**) de votre appareil (décodeur, récepteur satellite, magnétoscope ou encore téléviseur). Désormais, et quel que soit le signal sortant vers votre téléviseur (en provenance du décodeur, du récepteur satellite ou du magnétoscope), ce dernier ira également sur votre appareil AV400.
Europe : si votre décodeur, votre magnétoscope ou votre récepteur satellite possède des sorties audio-vidéo (rouge, blanche et jaune), alors branchez les trois câbles d'entrée AV sur ces connecteurs. S'il possède une sortie péritel supplémentaire, alors connectez les câbles rouge, blanc et jaune d'entrée AV de la station d'accueil à l'Adaptateur Péritel de SORTIE (**OUT SCART**) fourni (Attention : les Adaptateurs Péritel de SORTIE et d'ENTRÉE se ressemblent beaucoup), puis branchez ce dernier à la sortie péritel supplémentaire de votre appareil. Si vous ne disposez ni de sorties audio-vidéo ni de sortie péritel supplémentaire, veuillez vous référer au chapitre suivant.

FAITES UN TEST : *Vérifiez que vos connexions sont bonnes.*

- *Allumez le décodeur, le récepteur satellite ou le magnétoscope.*
- *Assurez-vous que l'image du téléviseur est visible et de bonne qualité.*
- *Sélectionnez l'icône VideoCorder (enregistreur vidéo) sur l'écran de l'AV.*
- *Appuyez sur la touche MARCHE/ENTRÉE ⊙ pour enregistrer ce qui est affiché à l'écran (ou utilisez la télécommande Archos).*

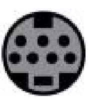
- ***Amérique du Nord :*** *si vous ne voyez aucune image (ou le message 'No Signal' [Pas de signal]), vérifiez de bien avoir connecté le câble jaune d'entrée AV à la sortie vidéo du décodeur, du récepteur satellite ou du magnétoscope.*
- ***Europe :*** *si vous utilisez une sortie PÉRITEL de votre magnétoscope et que vous ne voyez pas l'image s'afficher sur l'écran de votre appareil Archos (ou que vous voyez le message 'No signal' [Pas de signal]), vérifiez dans le manuel de votre magnétoscope que la connexion péritel sur laquelle vous êtes branché joue aussi le rôle de sortie audio-vidéo, et non pas seulement d'entrée.*

2.6 Pour l'Europe uniquement : que faire s'il n'y a pas de sortie vidéo ?



Dans l'éventualité où votre magnétoscope serait dépourvu d'une seconde sortie vidéo PÉRITEL et de sorties de type RCA, vous pouvez faire l'acquisition d'un **commutateur PÉRITEL 2 en 1** chez un vendeur de produits électroniques ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit Archos. Cet élément vous permettra ainsi d'envoyer les signaux audio et vidéo de votre magnétoscope sur votre téléviseur (pour un affichage télé normal) ou sur votre station d'accueil télé Archos (pour un enregistrement). Pour l'exemple de configuration suivant, vous commuterez le boîtier sur **b** lorsque vous voulez effectuer un enregistrement vidéo. Attention : n'achetez pas un simple répartiteur mais plutôt un commutateur a/b car si vous partagez le signal vidéo, vous en dégraderez aussi la qualité.

2.7 Connexion ❺ : l'entrée S-vidéo



Si vous souhaitez obtenir un enregistrement vidéo de meilleure qualité et que votre magnétoscope (ou un autre appareil vidéo) soit doté d'une sortie S-vidéo, vous pouvez y connecter le câble S-vidéo de votre station d'accueil télé. Il transportera uniquement le signal vidéo (pas l'audio) vers la station d'accueil télé et votre AV400/PMA400.

NE CONNECTEZ PAS L'ENTRÉE S-VIDÉO ET LE CONNECTEUR JAUNE D'ENTRÉE AV EN MÊME TEMPS.

FAITES UN TEST : *vous pouvez vérifier cette connexion de la même manière que pour l'entrée AV ci-dessus.*

2.8 Connexion ❻ : l'émetteur infrarouge

Cette connexion est optionnelle. Vous devrez néanmoins l'utiliser si vous voulez changer de chaîne avec la télécommande Archos ou si vous voulez programmer des enregistrements. Une fois fixé sur le décodeur, le récepteur satellite ou le magnétoscope, cet émetteur sera capable d'allumer et d'éteindre l'appareil ainsi que de sélectionner les chaînes en votre absence. Mais si, au contrainte, vous laissez simplement l'un de ces trois appareils sur une chaîne et que l'émetteur infrarouge n'est pas connecté, vous ne pourrez enregistrer que cette chaîne. La station d'accueil télé n'aura en effet aucun moyen de commander à votre décodeur, récepteur satellite ou magnétoscope de changer de chaîne.

Quel appareil contrôler ?

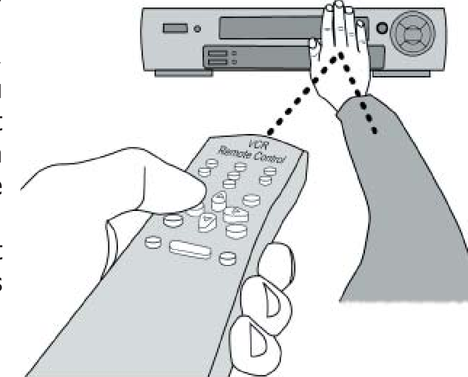
Vous fixerez l'émetteur IR sur l'appareil que vous utilisez généralement pour changer les chaîne de la télé. Changez-vous de chaîne avec la télécommande de votre magnétoscope, celle de votre décodeur ou celle de votre récepteur satellite ? Quelle que soit la réponse, c'est sur cet appareil que vous fixerez votre émetteur IR.

Émetteur infrarouge (IR)

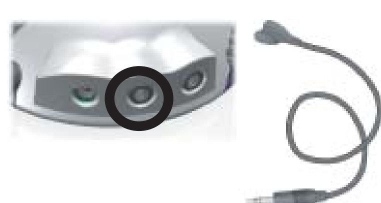
Localiser le récepteur infrarouge de votre magnétoscope ou celui de votre décodeur

Vous devez d'abord commencer par localiser le détecteur infrarouge de l'appareil. Il ressemble à une petite fenêtre sombre (noire ou rouge très foncé) sur laquelle vous pointez votre télécommande pour changer de chaîne. Un magnétoscope nous servira ici d'exemple, mais ce qui suit vaut également pour un décodeur ou un récepteur satellite.

Vérifiez dans le manuel de votre magnétoscope si l'emplacement du détecteur infrarouge y est indiqué. Si c'est le cas, passez directement au chapitre suivant « Connexion à la station d'accueil télé ».
Pour localiser le récepteur infrarouge de votre magnétoscope, vous pouvez par exemple couvrir différentes parties du devant du magnétoscope avec votre main, tout en changeant de chaîne et en attendant le moment où votre télécommande ne fonctionnera plus. En procédant ainsi, lorsque vous aurez la main devant le récepteur, vous empêcherez le faisceau infrarouge de l'atteindre. Continuez donc à changer de chaîne avec votre télécommande tout en déplaçant votre main sur différentes zones jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'emplacement du récepteur.



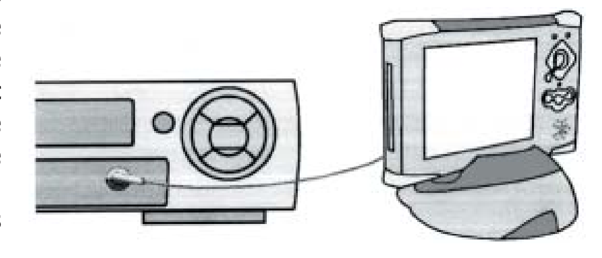
Connecter l'émetteur à la station d'accueil télé

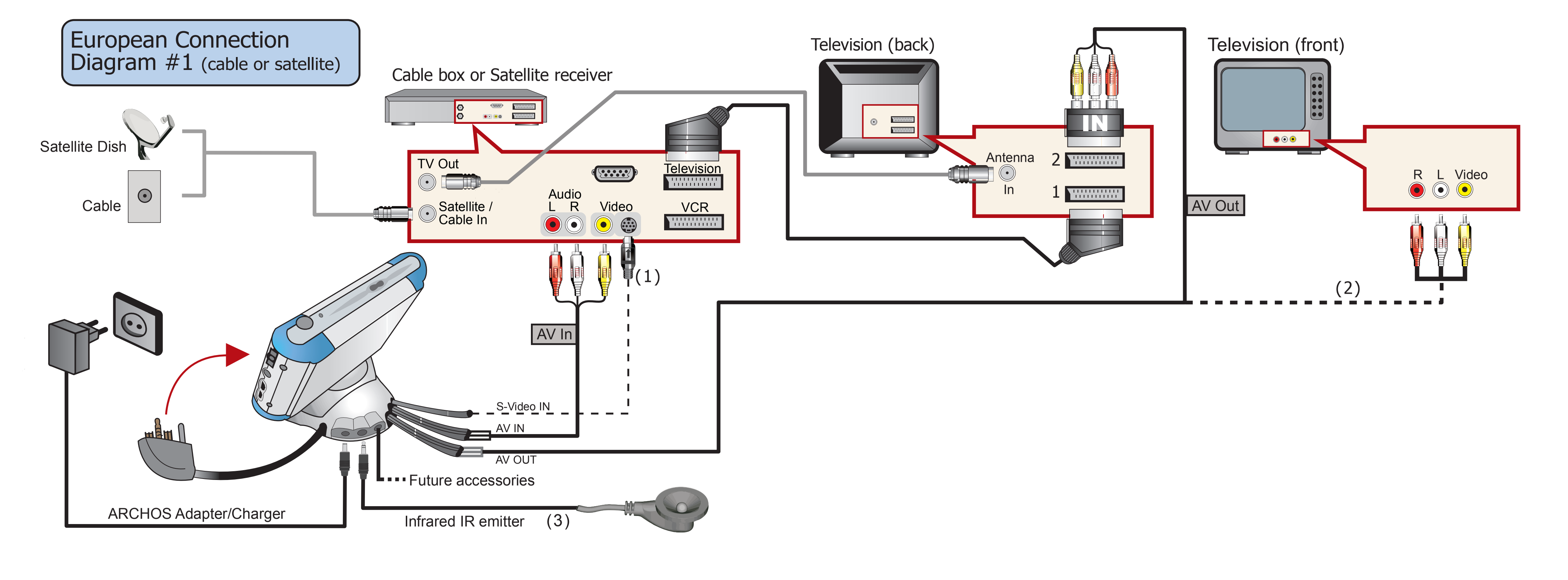


Branchez le connecteur de l'émetteur infrarouge à la prise jack centrale située à l'arrière de la station d'accueil télé. Cet émetteur jouera le rôle de télécommande pour vos enregistrements programmés.

Fixer l'émetteur sur votre appareil et régler le code de l'émetteur IR

Maintenant que vous connaissez l'emplacement du récepteur IR, vous devez indiquer à votre AV400/PMA400 le code de l'émetteur infrarouge et fixer ce dernier sur votre appareil. Chaque magnétoscope, décodeur ou récepteur satellite dispose d'un code infrarouge différent qui permettra de lui transmettre des instructions pour l'allumer, l'éteindre ou changer de chaîne. L'émetteur IR dans une main, déplacez-le sur le récepteur infrarouge de votre magnétoscope, décodeur ou récepteur satellite et réglez le code infrarouge conformément aux indications du manuel d'utilisation complet de votre AV400/PMA400. Une fois que l'unité Archos prend le contrôle de votre appareil (des boutons de test sont là pour vous aider à régler le paramètre infrarouge dans « TV Control settings » [Réglages de la télécommande]), vous pouvez enlever l'anneau blanc protégeant l'adhésif et fixer l'émetteur IR sur votre appareil. Si la télécommande de cet appareil est sensible à la distance d'émission, fixer l'émetteur légèrement à gauche ou à droite du récepteur de l'appareil pour ne pas entraver son fonctionnement.

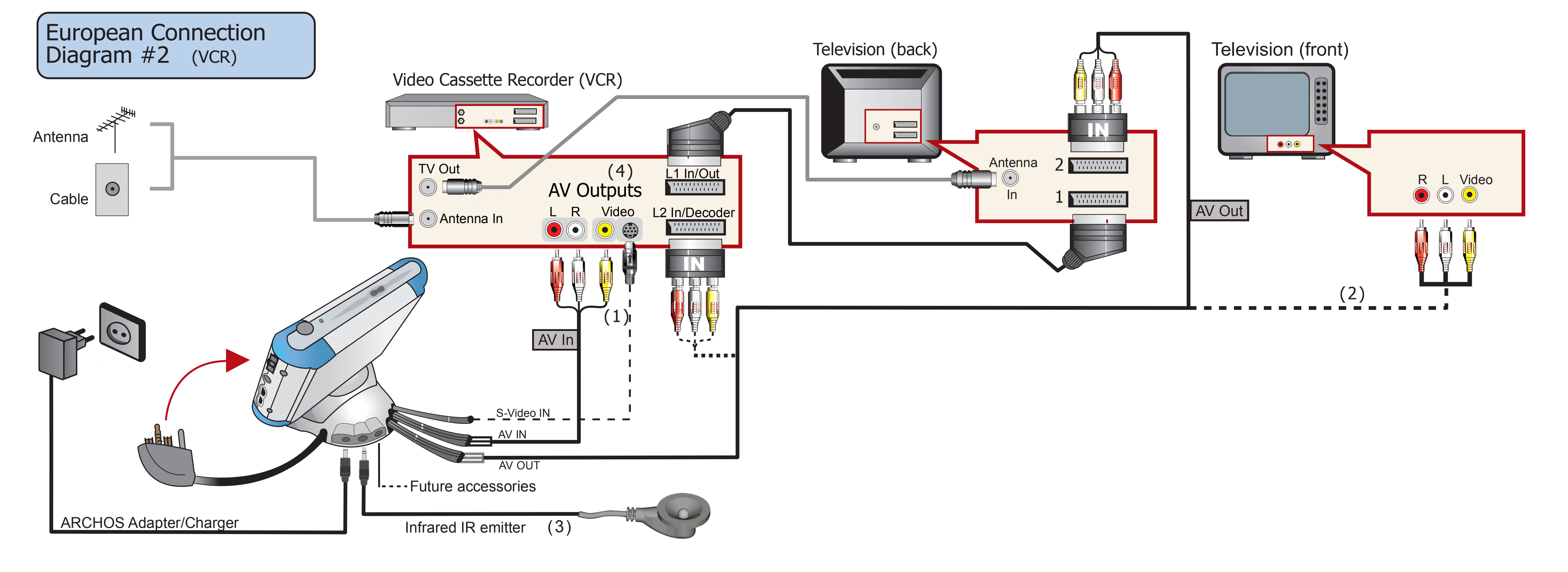




(1) Connect either the S-video cable or the yellow AV In cable, not both.
Si vous utilisez l'entrée S-vidéo, ne branchez pas le câble d'entrée jaune portant l'indication AV In, un seul connecteur suffit pour la vidéo.
Wenn Sie als Videoeingang den S-Video-Anschluss verwenden, darf keine Verbindung mit den gelben A/V-IN-Kabeln hergestellt werden. Niemals beide Anschlüsse gleichzeitig für die Videoübertragung verwenden.

(2) If your television does not have two scart connectors, use the connections on the front.
Si votre téléviseur ne possède pas deux connecteurs péritel en face arrière, vous devez utiliser les connecteurs de type RCA en face avant pour les sorties AV.
Falls Ihr TV-Gerät über keine zweite SCARTBuchse verfügt, können Sie den A/V-Ausgang der TV Cradle an den L2-In-Eingang des Videorekorders oder an der Vorderseite des Fernsehers anschließen.

(3) See section 2.8 for instructions on connecting the infrared emitter.
Référez-vous au chapitre 2.8 de ce manuel pour les explications concernant l'émetteur IR.
Eine Erklärung zum I/R-Sender fi nden Sie in Abschnitt 2.8 dieses Benutzerhandbuchs.

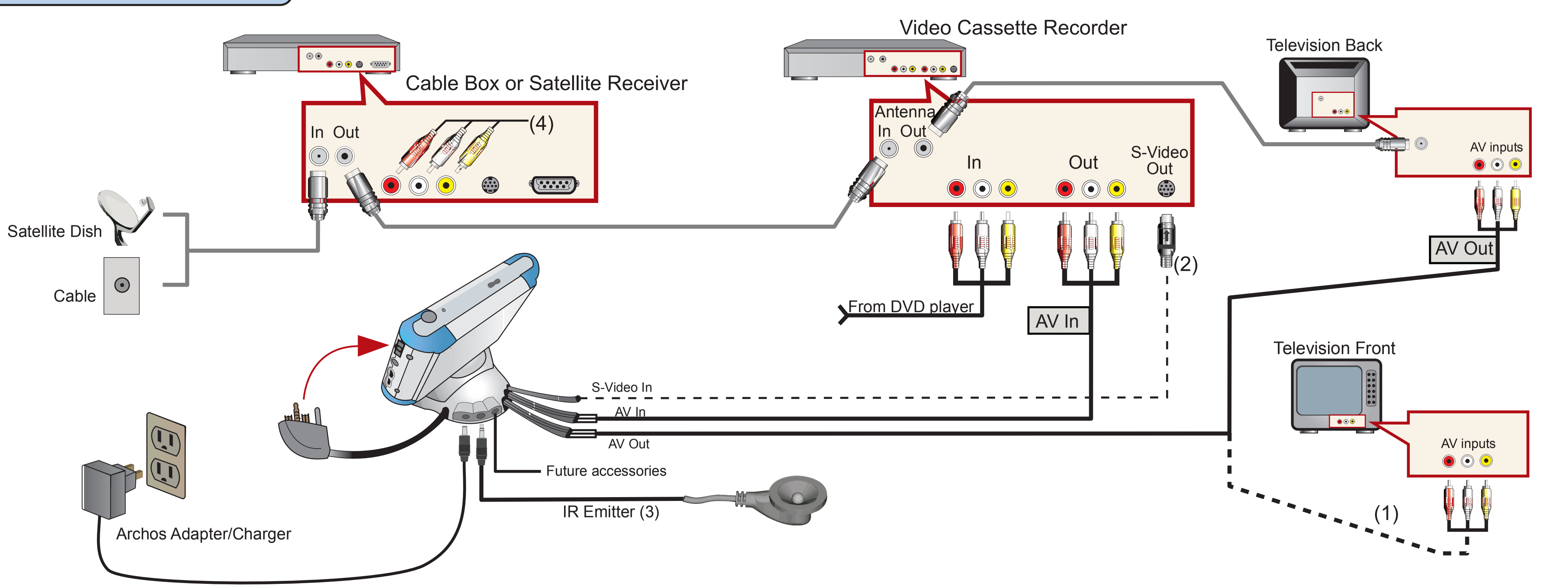


(1) Connect either the S-video cable or the yellow AV In cable, not both.
Si vous utilisez l'entrée S-vidéo, ne branchez pas le câble d'entrée jaune portant l'indication AV In, un seul connecteur suffit pour la vidéo.
Wenn Sie als Videoeingang den S-Video-Anschluss verwenden, darf keine Verbindung mit den gelben A/VIN-Kabeln hergestellt werden. Niemals beide Anschlüsse gleichzeitig für die Videoübertragung verwenden.

(2) If your television does not have two scart connectors, use the connections on the front.
Si votre téléviseur ne possède pas deux connecteurs péritel, vous pouvez connecter la sortie AV de la station d'accueil télé à l'entrée AV2 du magnétoscope ou aux connecteurs de type RCA situé à l'avant de votre télé.
Falls Ihr TV-Gerät an der Rückseite über keine zweite SCART-Buchse verfügt, sind für die A/V-Ausgänge die RCA-Anschlüsse an der Vorderseite zu verwenden.

(3) See section 2.8 for instructions on connecting the infrared emitter.
Référez-vous au chapitre 2.8 de ce manuel pour les explications concernant l'émetteur IR.
Eine Erklärung zum I/R-Sender fi nden Sie in Abschnitt 2.8 dieses Benutzerhandbuchs.

(4) If you don't have AV outputs on your Video Cassette Recorder, see section 2.6.
Si votre magnétoscope ne propose pas une série de sorties AV, référez-vous au chapitre 2.6 de ce manuel.
Falls an Ihrem VCR keine A/V-Ausgänge zur Verfügung stehen, vgl. Abschnitt 2.6 dieses Benutzerhandbuchs.



(1) Connect the AV Out cables to the front of your television if the back of your television does not have connectors.

(2) Connect either the S-video cable or the yellow AV In cable, not both.

(3) See section 2.8 in this manual for instructions on connecting the infrared emitter.

(4) Connecting the AV In of the cradle to the AV outputs of your cable box or satellite receiver can also be done.